Anche se prima in ordine di tempo e pionieristica, la ricerca del Bruti Liberati è senz'altro un'opera importante da cui non si potrà prescindere se ci si vuol occupare della storia, non solo del fascismo italiano, ma anche della storia del Canada, soprattutto quello francese degli anni '30.

FILIPPO SALVATORE

Concordia University

ELISABETTA ZUANELLI SONINO. *Lingue, scienze del linguaggio, educazione linguistica*. Padova: C.L.E.S.P., 1984. Pp. VI + 542.

The realization that the language learning process within a formal school environment is a complex and multifaceted one has spawned a number of key studies that have adopted an "eclectic" or "integrated" approach to the investigation of this process and to its pedagogical implications. Zuanelli Sonino's monumental study falls into this category, and is one of the most in-depth treatments of applied linguistics published in the last few years. It paints a clear picture of a field that is, by its very nature, an interdisciplinary one. The author takes the reader through the labyrinth of this complex academic edifice, showing convincingly that the locus of applied linguistics is in an overlapping domain of sciences such as psycholinguistics, theoretical linguistics, and sociolinguistics. It is, therefore, terminologically more appropriate to speak of "educational," rather than "applied," linguistics, since the latter term has been used primarily to refer to the application of the insights of theoretical linguistics to language teaching, and whereas the former seems to designate better the broader interdisciplinary nature of this field of inquiry.

The work is divided into eleven chapters. The first six ("Presupposti educativi," pp. 3-34; "Presupposti linguistici," pp. 35-164; "Presupposti psicolinguistici," pp. 165-86; "Dalle scienze linguistiche alla glottodidattica," pp. 187-226; "Educazione linguistica ed educazione plurilingue," pp. 227-68; "Plurilinguismo e educazione plurilingue in Italia," pp. 269-310) look at the theoretical bases of the sciences which converge to make up the *modus operandi* of educational linguistics. The author examines and discusses the nature of educational systems, the mainstream schools of linguistics, sociolinguistic approaches to the study of communication, text analysis, psycholinguistics, the history of language teaching methods, and multilingual education. It is impossible to do justice to the gargantuan task undertaken by Zuanelli Sonino in a short review. Suffice it to say that through all the morass of information the author skilfully ties together the most significant findings to a basic core of axioms which form the underpinnings of educational linguistics. Language learning is influenced by psychological, communicative and structural parameters which interact. By implication, truly effective language teaching cannot help but to be sensitive to such factors.

The remaining chapters ("Linguaggio, società e processi educativi," pp. 311-26; "Autorealizzazione e linguaggio," pp. 327-62; "Culturizzazione e linguaggio," pp. 363-90; "Socializzazione e linguaggio," pp.

391-422; "Il curriculum di educazione linguistica," pp. 423-502) go further into the theoretical disciplines that make up educational linguistics, and into the pedagogical implications of this body of knowledge. In a nutshell, Zuanelli Sonino emphasizes that teaching must go beyond the textbook in order to become truly meaningful and effective: "L'attività didattica deve sempre condurre ad una consapevolezza delle variabili esterne al testo (partecipanti all'interazione, luoghi, momenti, canali, mezzi, scopo) distinguendole da quelle interne al testo" (p. 490).

As already mentioned, it is impossible to do this book justice in a brief review. It is a book that should be read by educators, applied linguists, and classroom teachers. It is written in such a way that it makes the world of scientific research in language learning accessible even to those who might otherwise lack the technical knowledgeability to enter it. In addition, it expands the perimeter of this ever-broadening world.

MARCEL DANESI

University of Toronto